

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

20 MAI 1970

PROJET DE LOI

déterminant le cadre du personnel
des tribunaux de commerce.

SOUS-AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. DEFRAIGNE

A L'AMENDEMENT
DE M. A. CLAES.

(Doc., n° 637/3-1.)

Art.. 3 (nouveau).

1) A la première ligne, après les mots « les référendaires » insérer les mots « et les greffiers-dirigeants ».

2) A la 5^e ligne, après les mots « de juge » insérer les mots « ou de greffier ».

3) A la 1^{re} ligne, après les mots « de président » insérer les mots « au de greffier en chef ».

4) Ajouter les alinéas suivants :

« Les référendaires et greffiers-dirigeants sont, pour l'application des articles 355 et 366 du Code judiciaire assimilés aux présidents et aux greffiers en chef des tribunaux de commerce à partir du 1^{er} janvier 1970. »

Tant les référendaires que les greffiers-dirigeants en fonction dans un tribunal de commerce lors de rentrée en vigueur de la présente loi et ceux qui sont admis à la retraite sont assimilés, pour le calcul de la pension, aux présidents et greffiers en chef des tribunaux de commerce. »

JUSTIFICATION.

La situation dénoncée par M. Claes en ce qui regarde les référendaires vaut également pour les greffiers-dirigeants des tribunaux de commerce.

De plus, on ne comprend pas pourquoi l'assimilation traditionnelle avec les présidents, des tribunaux de première instance et les greffiers en chef des dits tribunaux a disparu à partir du premier janvier 1970

Voir:

637 (1969-1970):

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2 à 6: Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

20 MEI 1970

WETSONTWERP

tot vaststelling van de personeelsformatie
van de rechtbanken van koophandel.

SUBAMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER DEFRAIGNE ;

OP HET AMENDEMENT
VAN DE HEER A. CLAES.

(Stuk n° 637/3-1.)

Art. 3 (nieuw).

1) Op de tweede regel, na de woorden « de referendarissen » de woorden « en de leidend griffiers » invoegen.

2) Op de 3^{le} regel, na de woorden « tot rechter », de woorden « of griffier » invoegen.

3) Op de 5^{de} regel, na het woord « voorzitter », de woorden « of hoofdgriffier » invoegen.

4) De volgende leden toevoegen :

« Voor de toepassing van de artikelen 355 en 366 van het Gerechtelijk Wetboek worden de referendarissen en de leidend griffiers met ingang van 1 januari 1970 gelijkgesteld met de voorzitters en de hoofdgriffiers van de rechtbanken van koophandel. »

De referendarissen en leidend griffiers die bij het van kracht worden van deze wet hun ambt uitoefenen in een rechtbank van koophandel, zullen als degenen die in rust gesteld zijn, worden voor de berekening van het pensioen gelijkgesteld met de voorzitters en de hoofdgriffiers van de rechtbanken van koophandel. »

VERANTWOORDING.

De door de heer Claes aangeklaagde toestand m.b.t. de referendarissen geldt eveneens voor de leidend griffiers van de rechtbanken van koophandel.

Voorts is het onbegrijpelijk waarom de traditionele gelijkstelling met de voorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg en de hoofdgriffiers van diezelfde rechtbanken afgeschaft is met ingang van

ZU,

637 (1969-1970) :

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2 tot 6: Amendementen.

Suus; p'de ,ll' qh... de r... ct sh- fjdJll'... d...-Jbuil
 u Cstè... plL... ;, L... y u 1<... pour CC... d... d...ndront.
 pr...>ld(nts p... -Jiefi...: e-n ciu-I un h...s illd...-sible', dont IL...J...J...J...-
 ... peuvent être' f.1(HIL...ld'l...rell'h'nt...s pour veux qui se trouvent
 dans les cinq ... dlm...~... l'le leur carrière.

D'uire p... l'ibsl...U' dt' IL...f...L', dais les dj~pu...J...S des nrt-
 cles 355 et 366 du Cudi' iudtd;ll' u hl...waton de rélérend... ct de
 gl'effier-diri'd...llit risque dl' pr-rver ceux-ci. d-J...udus à l...r-ctritc, du
 hl-n(-flu." dl's ChSpü...lions qUI prvolcut une r...d...ptution de Id pension
 lorsque le traitement de base r-st modifié.

1 j.inu.in 1Q70 ondr voorwcd-,sl d'it lu-t ambt van rck-n-ndarts en v...
 le-dr-nd griffi... voortian... ruet merr bcstaat. Zi?ls vu or dcqncn die
 voorz rter of hoofdgn ffrer zullen worden, ls dit een onaanvaardbare
 lec n...c w.v.u.v... de OC\volH('l zh.h vooril... zullen docu voelcn... voor
 CK...J...ll che th.ms adn de laatstc vijf jaar van hun loopbaan... toc- zjn.

Du...r le artkclcn 355 en 366 van het Gcrchtelijk Wethoek niet
 HICcr verwijzen... naur hct ambt V<-lurcfrcndaris en van leidend griffier,
 lopcn... deze laatsten, die rccds qcpens roneerd' zjn, bovendien... het
 gevaar litgesloten te worden van hct voordcl der bepallngen... die
 voorztc n in cou aanpassing van het pcnsioen wanneer... de basiswcdde
 gewijzigd wordt.

J. DEFRAIGNE.